



Upis rođenja ili priznanja očinstva u registru ličnih stanja građana u Švicarskoj

Dokumentacija za upisivanje rođenja ili priznanja djeteta u Bosni i Hercegovini u švicarski registar ličnih stanja dostavlja se Ambasadi Švicarske u Sarajevu.

Moguće je dokumente dostaviti poštom an adresu: Ambasada Švicarske, Zgrada RBBH objekat B, Zmaja od Bosne 11, 71000 Sarajevo, BIH,

ili

predati dokumente na šalteru u Ambasadi, uz obavezno prethodno zakazivanje termina (Tel. 00 387 33 275 862 ili 00 41 58 484 55 59 od ponedjeljka do četvrtka 14:30-16:00 sati).

Potrebni su sljedeći dokumenti:

- Obični (ne internacionalni) rodni list djeteta sa pečatom Apostille i prevodom
- Kopija pasoša ili lične karte roditelja sa švicarskim državljanstvom

Za vanbračnu djecu:

- Uvjerenje o priznanju očinstva sa pečatom Apostille i prevodom
- ili*
- Ovjerenjena kopija zapisnika o priznavanju očinstva sa pečatom Apostille i prevodom

Preduslov za upis djeteta je da su oba roditelja upisana u švicarski registar ličnih stanja građana. Ako su roditelji u braku jedno s drugim a vjenčanje još nije upisano u švicarski registar ličnih stanja građana, onda je potrebno da se prvo izvrši taj upis (vidi Info: Upis vjenčanja).

Ako roditelji nisu u braku jedno s drugim a roditelj bez švicarskog državljanstva nije upisan u švicarski registar ličnih stanja građana, neophodno je ovoj ambasadi dostaviti sljedeće dokumente roditelja bez švicarskog državljanstva:

- Internacionalni izvod iz matične knjige rođenih iz matičnog ureda nadležnog za mjesto rođenja
- Uvjerenje o prebivalištu sa pečatom Apostille i prevodom
- Uvjerenje o državljanstvu sa pečatom Apostille i prevodom
- Uvjerenje o slobodnom bračnom stanju sa pečatom Apostille i prevodom. Važno: Izraz "slobodnog bračnog stanja" nije dovoljno precizan za švicarske službe – potrebno je tražiti da bude jasno navedeno da li je osoba ikada sklapala brak, i da li je eventualni prethodni brak prestao razvodom ili smrću.
- ili*
- Uvjerenje o svim naknadnim upisima i bilješkama u matičnoj knjizi rođenih sa pečatom Apostille i prevodom
- Za razvedene: Presuda razvoda braka sa pečatom pravoznažnosti, pečatom Apostille i prevodom
- Za udovce tj. udovice: internacionalni izvod iz matične knjige umrlih preminulog supružnika
- Kopija pasoša ili lične karte

Nastavak na narednoj stranici

Važno:

- Nijedan dokument (osim pasoša, eventualne presude ili odluke) ne smije biti stariji od 6 mjeseci.
- Pečatom Apostille moraju biti ovjereni **originalni dokumenti** (ne prevodi!). Ovjera pečatom Apostille se vrši u općinskom tj. osnovnom sudu nadležnom za mjesto izdavanja dokumenta koji se ovjerava.
- Prihvataju se isključivo prevodi sudskih tumača za njemački, francuski ili italijanski jezik.
- Svi dokumenti su namijenjeni za švicarske službe i stoga ne mogu biti vraćeni. Švicarske institucije (uključujući Ambasadu) mogu po potrebi tražiti dodatne dokumente i informacije, a nije isključena ni mogućnost dodatnih troškova (u slučaju daljih provjera).